



ΕΤΟΣ ΣΤ΄.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΣΑΤΥΡΙΚΗ

ΑΡΙΘ. 282

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΑΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

Τιμή ετήσιας συνδρομής προπληρωτέας διὰ μὲν τὸ Ἐσωτερικὸν δραχμαὶ νέα 12, διὰ δὲ τὸ Ἐξωτερικὸν 20
Ἡ Διεύθυνσις τῆς ἐφημερίδος, ἐπὶ τῆς οἴου Ἰπποκράτους ἀριθ. 5, παρὰ τῆ πλατεῖα τοῦ Πανεπιστημίου.

Ἐν Ἀθήναις, τῆ 8 Ἰουλίου 1884.



ΑΝΕΜΟΜΑΖΩΜΑΤΑ

Ἦσαν πολὺ ἐφοβήθη ἡ Ἐλλάς τὰ αὐστηρά ὑγειονομικὰ μέτρα
μας, ὥστε ἐτόλμησε νὰ ἐμφανισθῆ καὶ πρὸ τοῦ Πειραιῶς. Ἐμει-
νεν ἐπὶ τινὰ ὥραν καὶ ἀφού παρατήρησε μακρόθεν τὸν Πειραιῶν καὶ
τὸ κλεινὸν ἄστυ, ἀπῆλθε λέγουσα: Au ventoir.



Πρὶν ἀπέλθῃ ὁμοῦ ἐξήγησε καὶ ἔλαβε διὰ νὰ μελετήσῃ, μὲ τὴν
ἀνεσίαν τῆς τῶ δημοσιευθῆν κατ' αὐτὰς ἀποτέλεσμα τῆς ἐνεργηθεί-
σης ἀπογραφῆς τῶν κατοίκων Ἀθηναίων. Ἀξιοσημείωτος εἶνε ἡ
σύμπτωσης ὅτι ὁ κλεινὸς τμηματάρχης καὶ καθηγητὴς ἀφού κατη-
νάληψε τόσους μῆνας νὰ μετρήσῃ τῆς 85 χιλιάδας κατοίκων τῶν
Ἀθηναίων καὶ τῶν περιχώρων ἐκπιροφυλάκτισε νὰ δημοσιεύσῃ τὸ
ἀποτέλεσμα τῆς σοφῆς ἐργασίας τοῦ ἀκριβῶς τὴν ἡμέραν καθ' ἣν
ἐνεφανίστετο μακρόθεν ἡ χολέρα, ὡς νὰ ἤθελε νὰ κάμῃ ἀναφορὰν
πρὸς αὐτήν!

Τὸ εἶπομεν ἄρχῃς ὅτι ἡ καταμέτρησις τοῦ πληθυσμοῦ τῶν
Ἀθηναίων ὑπὸ τοῦ κ. Καζάζη δὲν ἦτο καλὸς εἰωνός.



Ἄλλὰ τί ἐξήτει, ἐρωτῶσι πολλοὶ καὶ δικαίως, εἰς Πειραιῶν ἡ
φρικτὴ ἐκείνη Τίγρις μὲ τοὺς χολεριώνας τῆς ἀφού εἶνε γνω-
στὸν ὅτι τὸ λοιμοκαθαρτήριο, ἰδρύθη εἰς Ἀθῆνας ἐπιτήδεας διὰ νὰ
εἶνε, κατὰ τὸ λόγιον, καὶ τοῖς τυφλοῖς δῆλον; Ἀγκαλὰ,
τί λοιμοκαθαρτήρια λέγομεν;... Τὴν ἐπὶ διαστηρίῳ ἔκκαλυ-
φθέντα περυσινὰ αἴσχη δεικνύουσι πόσῃ μέρει μὲν καταβάλλει ἡ
κυβέρνησις τῶν κ.κ. Τρικοῦπη καὶ Λομβάρδου διὰ τὴν σωτηρίαν
τοῦ τόπου! Οἱ καλοὶ καὶ εὐσεβεῖς ἐπιστήμονες ἕνεκα τοῦ
γλίσχρου τῆς μισθοδοσίας καὶ τῆς παραλείψας τῶν ὑπ' αὐτῶν
ὀργάνων δὲ δέχονται νὰ ὑψηλότησῃ, διορίζονται δὲ εἰς τὰς θέ-

σεις ταύτας ἐπιτοὶ ἐκείνοι οἵτινες πέρυσιν ἐπραξάν τὰ κατὰ δύνα-
μιν διὰ νὰ φέρωσι μὲ τὴν βίαν τὴν χολέραν ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον
καὶ ὁ λοιπὸς συρφετός ὁ διοριζόμενος εἰς τὴν ἀμερικανομέριμον
ὁπηρεσίαν χάριν ψωμισμοῦ. Ὡστε, τὸ εἶπαμεν, τὰ ἰδικὰ μας λοι-
μοκαθαρτήρια δύνανται κάλλιστα ν' ἀποκληθῶσι λιμοκαθα-
τήρια.



Ὅπως δῆποτε ὁμοῦ ἐφειλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ὁ κ.
Λομβάρδος δεικνύει ἕκτακτον ζῆλον κατὰ τῆς χολέρας. Τὸ αἴ-
σθημα τῆς αὐτοσυμνησίαις δὲν εἶνε ἀσχετὸν πρὸς τὰ μέτρα ταῦ-
τα, ἐπεὶδὴ κατὰ τὴν γνώμην ὁλοῦν τῶν ἐπιστημονίων ἡ χολέρα
καταδιώκει πρῶτιστά τὰ ἀκαθάρτα ἀντικείμενα.



Πλὴν ἐνῶ περὶ πάντων λαμβάνεται πρόνοια, περὶ τῆς βρομομαρῆς
καὶ δυωδεδιστῆς Κορναῖδος δὲν λαμβάνεται καμμία, καὶ ὁ θρα-
σύτατος ἐριμαρβόβιτος πρεσβευτὴς καὶ βουλευτὴς ἀτάκτως καὶ κά-
λιν τὸν βόρβορον τῆς ἀπόδειξις-αὶ τελευταῖαι ἀποσάσεις τοῦ συμ-
βουλίου τῆς Ἐταιρίας περὶ καταβολῆς τῆς τελευταίας δόσεως. Τὸ
ἰατροσύνεδριον πρέπει νὰ λάβῃ μέτρα, παρακαλοῦν τὴν κυβέρνησιν
νὰ πέμψῃ ὅσον τάχιστα τὸν κ. Σκουλοῦδην ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος,
ἔστω καὶ εἰς τὴν ἐν Μαδρίτη θέσιν του.



Μόνος ὁ πρωθυπουργὸς ἀπτόητος ἐξακολουθεῖ τὰ ἔργον του
στέλλων τὴν λακωνικὴν πανταγὸν καὶ ἀποκεφαλίζων. Καὶ σύμ-
πτωσις περιέργως! ὁ κ. Καββαδίας ἐργαζόμενος σόλωνις εἰς τὰς
ἐν Ἐπιδαύρῳ ἀνασκῆψας ἀνευρίσκει καὶ ἀποστέλλει ἀκατακλύστως
εἰς τὸν πρωθυπουργὸν Νίκας ἀκεφάλους!



ΔΙΑΒΟΛΟΚΟΡΨΙΣΜΑΤΑ

Κατ' εφημερίδας ή γαλλική καθήρησις προσέχως απο-
στελλει επί τας εν Κ...
εις τας εν Κ...
καταρτίσει εκ των ανακλυπομένων συλλογήν περιέργων
άντικειμένων δια τὰ γαλλικά μουσεια.
"Ινα βοηθήσωμεν δέχρον
και ήμεις τον μέλλοντα έρευνητήν εις την έπωρελή τύχην έρ-
γασίαν, υποδεικνύομεν αυτόν από τουδε ως πολυτιμότητα δια συλ-
λογήν προδόντων της περι ής ο λόγος λίμανς τας μετοχας της
ομωνύμου έταιρίας, τας προκηρύξεις του συμβουλίου αυτής, και
καταβολής νέας δόσεως, το γνωστόν θον άρθρον του καταστατικού
της, το τρίκοχρον του κ. Σκουλούδη, κλπ.

Παριργοιάτην αΐδησιν μινθάνομεν. Ο κ. πρωθυπουργός, ο
ερίγδουπος κ. Τρικούκης, όστις μέχρι τουδε ήτο γνωστός ως έν-
δικαφερόμενος μόνον δια τους άποσους θορόδους του άθήμας και
τους κρότους των σφαιρών των τρηνωνικών πολέμων, εξελέχθη
πρόεδρος της εν Κερκύρα Φιλαρμονικής έταιρίας, ο δε μουσικώτα-
τος κ. Λομβάρδος άπλουδν αυτής μέλος. Τούτο συνδυαζόμενον και
μέ τας συγνάς έπισκέψεις αυτού εις το θέατρον του Φαλήρου, απο-
κλύπτει πλέον όριστικώς και μίαν άλλην ήγουομένην ειδικότητα
του πανδαήμονος άνδρός. Οι δε κ. κ. Καστανίας, Λαμπρούνας,
Λαμούρας και λοιποι εργολάβοι μουσικώ, θεαμάτων δύνανται να
έναθρύνωνται έχοντας πλέον καθ' όλκ συναδέλφων αυτών τον μέχρι
τουδε διευθυντήν μόνον της πολιτικής όρχήστρας.

Βεβηούται πλέον όριστικώς ότι καιτοι προσφέρονται υπό της
κυβερνήσεως άδρότατοι μισθοι ούδεις των εν τη πόλει ίατρων άκο-
φασίει να διαρισθή διευθυντής λοιμοκαθαρτηρίου. Άπεικνίας εύ-
χαρίστως μινθάνομεν ότι έξ τας νέας ύψηγητων της ίατρικής σχο-
λής έδωρήθη την κρελθούσαν έβδομάδα εις το Πανεπιστήμιον και
το πνελλήνιον. Η μετά τήσης άυταπαρησίαις και τότον έπίκκι-
ρος χρησιμοποίησις της ίκνότητος των ήματέρω, ίατρων έλπίζο-
μεν ότι θέλει εκτιμηθί έπικζίως υπό του κοινού.

Σφοδρότατος ήγων διαζήγρηκ: από πινος εν τη γαλλική έρη-
μερίδι Grèce μεταξύ των κ. κ. ένταύθα προξένων της Δα-
νίας και της Βενεζουέλας δι' άγνωστον αίτίαν. Αι ίπιθέσεις εκ-
τέρωθεν είνε βικιότεραι, φόδο: δ' έπίκειται μη κί ματαζώ των
δύο έπικρατεών φιλική σχέσις διατηρηθών. Ούχ ήττον εύχα-
ρίστως μινθάνομεν ότι ανέλκε να συμβιβάση την ύπόθεσιν ο
συναδέλφος αυτών πρόξενος της Βρακίλιας.

Οι ένταύθα όμως πολυκρέθμοι ύτήκοι των περι ών ο λόγος
κρητών δεν είνε διόλου εύχρηστημένοι εκ της πάλης ταύτης, ήν
κρίνουσιν έπιζήμιον δια τὰ συμπερόντά των, και μινθάνομεν ότι
κυκλορορεί μεταζώ αυτών προς ύπογραφήν άναμφρά άποδοκιμα-
στική των κκ. προξένων όπως άποσταλή εις τας οικείας κυβερ-
νήσεις.

Η δημοσίευσις της περιφήμου στατιστικής του κ. Καζίζη επί-
δειξεν ότι ο πληθυσμός της πρωτεύουσας, ως προσεδόκατο, όση-
μέχρι όλιγοστέυει. Ητο δε εύκολον να προξέ τις άρχήθεν το εύ-
χαρίστον τουτο φαινόμενον, όπερ κίττα μέγα κέρδος όφελεται και
εις την μοναδικήν έπιμέλειαν και σφίζην, μετ' ής άνηγγήθη ή άπο-
γραφή, ής ιδιαίτερον χαρακτηριστικόν ήμεις εύρίσκομεν ότι είνε

συγγένως και κτ' άποδαν άνάλογος προς τὰ φορολογικά μέτρα
του κ. Τρικούκη.

Ο Δεκάτρος όμως, όστις εύρίσκεται εν Βιέννης και ήσπυρεν
δταν ήτον έδω τας Άθήνας πολυπληθετέρας, άδυνατεί να έξηγή-
ση τί συμβαίνει. Άλλά μινθάνων συγγρόνως ότι εν Γαλλία
είνε χολέρα:

— Α, λέγει, τότε πρέπει να έπέρασε προτήτερα από την Έλ-
λάδα και ή άπογραφή έγεινε μετά την έπιδημίαν!

Νέον ταξείδιον του κ. πρωθυπουργού άναγγέλλεται υπό του
τύπου. Ηδη θα έπίκερθη την Πελοπόννησον δια να τδη τὰ έργα
του σιδηροδρόμου Καλαμών. Άφού όμως άπαξ ήρχισε κλδόν είνε
να έπεκτείνη τον κύκλον των ταξείδιων του, να ύπάγη και εις τον
σιδηροδρομον Κατακόλου, έπειτα εις την Κωπαίδα, έπειτα εις την
Στυμφαλίαν, και να γείνη ούτω επί τέλους όριστικώς πρότυπον
περιπλανωμένου πρωθυπουργού, επί τόπου παντού παρευρισκομένου
και άντιληπόμενου ίδιους δρμασιν την έκτέλεσιν των σχεδίων
του.

Η Ά κρόπολις άναζητεί τον άπολασθέντα αυτὰς τας ήμέ-
ρας εκ των οδών, και των γραφείων των Άθηνών κ. Δεμάθαν του
ύπουργείου των οικονομικών. Ημεις όμως νομίζομεν εν καιρώ των
τοσούτων άκουομένων έπιδημιών σωτηρίαν την από της ήμετέ-
ρας πόλεως εξαφάνισιν των τοιούτων μικροδίων.



KINHEIS

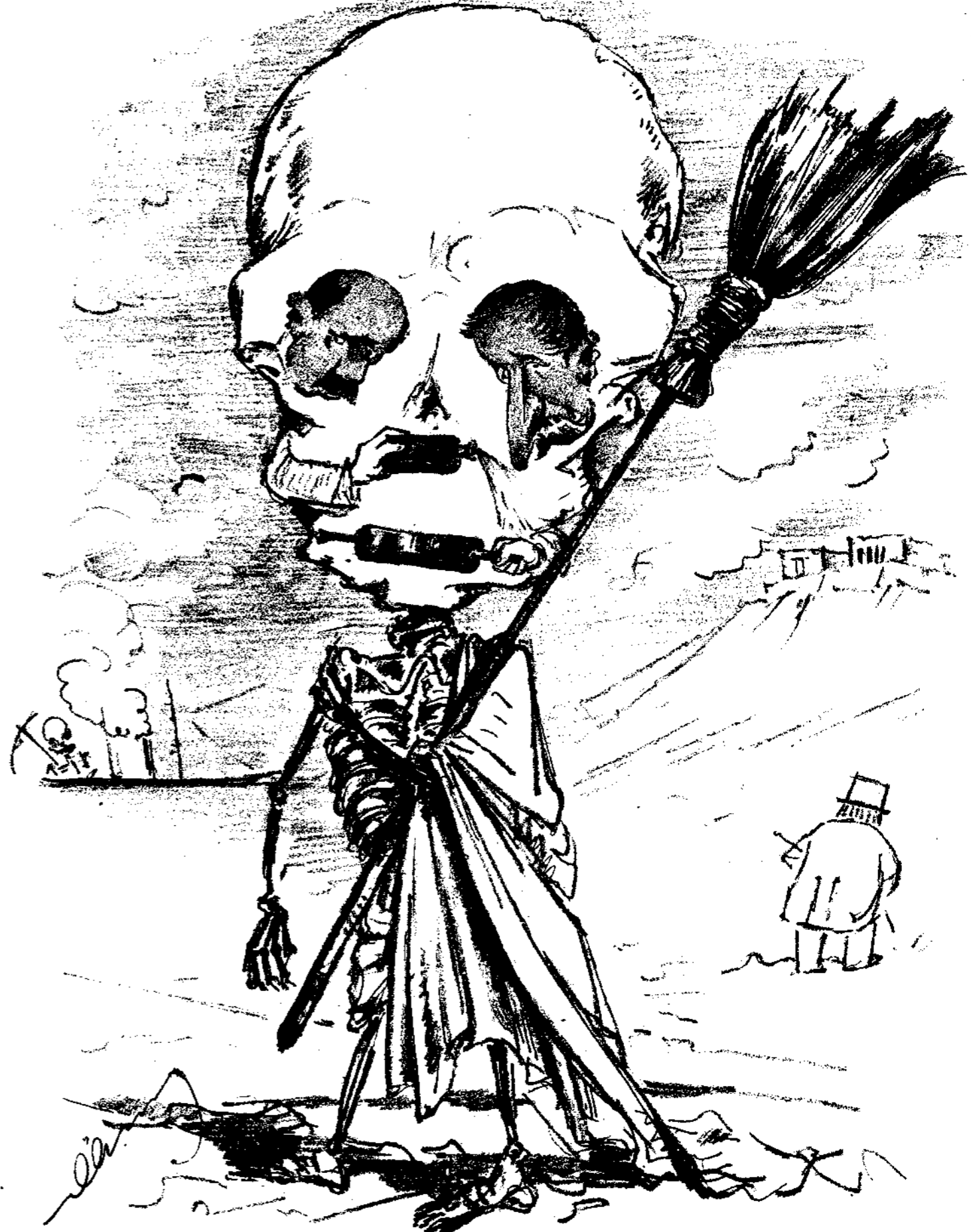
Έπαυσαν τὰσφαιρα πυρά κ' οι πόλεμοι εκείνοι,
χρυσήν το δασμολόγιο: μάς φέρει εύτυχίαν,
κι' ο κύριος πρωθυπουργός εν άσφκλει εϊρήνη,
'στων Καλαμών αναχωρεί την πρώτην έπαρχίαν.
Και τουτο το ταξείδι του με μερικους φιλάτους
θέ να περάση, λέγεται, 'στα έξοδα του κράτους.

Κανείς καλὰ δεν έμαθε γιατί εκεί θα πάγη...
καμπόσοι είπανε και λέν πως φεύγει για μιὰ πίκια,
και μερικοί πως όρεξις τον έπιασε να φάγη
εκείνα τὰ περίφημα της Καλαμάτας σύκα.
'Άλλ' όμως όποιος ο σκοπός του ταξειδίου κι' αν είνε,
πάλιν χωρίς πρωθυπουργόν θα μείνουν αι Άθηναι.

Πλήν όπωσδήποτε μ' αυτό το νέο ταξειδιάκι
νέα θα γίνη κινήσις και άνακατασούρα,
θα έξυπνήσουν των Ρωμηών τὰ αίματα λιγάκι,
και ή αντιπολίτευσις θ' άρχιση την μουρμούρα.
Και ή Πρωψία κ' οι Καιοί Βρετού και Κανελλίδη
θα βγάλουνε το άχι των σε τουτο το ταξείδι.

Μες φεύγει ο Πρωθυπουργός, κροταίτε τας παλάμας,
και πάλιν ο Έλληνοισμός άρχίζει να κινηται
κ' έδω εις την Πρωτεύουσαν κ' εκεί εις τας Καλάμας...
κι' εν τώρα τήση κινήσις συχνά παρατηρηται.
αν κ' ή χολέρα μάς έλθη, ω! φαντασθήτε τότε
πόση θα πιάση κινήσις το έθνος, πατριώται.

ΣΟΥΡΗΣ



Η χολέρα κατά της χολέρας

ΑΣΜΑ ΑΝΤΙΧΟΛΕΡΙΚΟΝ

Παῖδες Ἑλλήνων, ἴτε,
 Καὶ κάμφορα κρατεῖτε
 Καὶ κλείνεσθε ὅτ' ὀσπῆτι
 Μὲ κάμφορα ὅτ' ἴμῃτη.
 Καὶ σὲ, Συληθριώτα,
 Πάρεδρα πατριώτα,
 Κάθαρον ἠποπάτουε
 Ἀπαταχοῦ τοῦ κράτουε.
 Καὶ ἐν τῷ μεταξὺ
 Τὸ φανικὸν ἔξῃ
 Εἰς πᾶσάν μας ὁδὸν
 Ἄς ρεῦσῃ κρουνηδόν. (Bis.)

Δημητριάδη, στάσου
 Νὰ ζήσουν τὰ παιδιὰ σου,
 Μὲ τὸ Λομπάρδο ταῖρι
 Καὶ σάρωθρο ὅτ' ἔχει
 Τῆς βρώμας μας σαρώστε,
 Παντοῦ τῆ μύτη χῶστε,
 Παντοῦ ὅπου βρωμᾷ
 Πηγαίνετε σιμά.
 Καὶ ἐν τῷ μεταξὺ
 Τὸ φανικὸν ἔξῃ
 Εἰς πᾶσάν μας ὁδὸν
 Ἄς ρεῦσῃ κρουνηδόν. (Bis.)

Παῖδες Ἑλλήνων, ἴτε!
 Καρίνας μὴ κινεῖται!
 Τὰ μπουκαλάκια φῆρα!
 Ἄς πλημμυρῆσ' ἡ χώρα
 Ἀπὸ τὰ γατρικά,
 Πᾶς δρόμος καὶ οἰκία
 Ἄς γείγουν φαρμακεία,
 Γιατ' εἶμαστε κακά.
 Καὶ ἐν τῷ μεταξὺ
 Τὸ φανικὸν ἔξῃ
 Ἄς ρεῦσῃ κρουνηδόν
 Εἰς πᾶσάν μας ὁδόν. (Bis.)

ΠΡΙΤΤ

ΑΣΜΟΔΑΪΚΑ

Εἰς τὸν ὑπασπιστὴν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν προσήλ-
 θεν, ὡς λέγεται, τοῦρκος ἀξιωματικὸς ζητῶν νὰ καταταχθῇ εἰς
 τὸν στρατὸν μας μὲ τὸν βαθμὸν του, ἀλλ' ἡ αἰτήσις του ἀπερρίφθη.
 Τὴν ἀπόρασιν ταύτην τῆς κυβερνήσεως εὐρίσκωμεν ὀρθοτάτην, διότι
 ἡ ἐπιθυμία αὐτῆ ὀθωμανοῦ μάλιστα ἀξιωματικοῦ, μετὰ τὰ τόσων
 ἐντύπωσιν ἐπενεγχόντα γυμνάσια τῶν Τραχῶνων καὶ τῆς ἄλλας
 στρατιωτικῆς ἐτοιμασίας, πιθανὸν νὰ ὑπέκρυπτε πλαγίους σκοπούς.

Ὡς νὰ μὴν ἔφθαναν οἱ κώνωπες, οἱ φύλλοι, οἱ κορέοι καὶ ὅλα
 τὰ ἄλλα εἶδη τῶν ἐνοχλητικῶν ζωῶν, τὰ ὅποια ἐξεγείρει τὸ θέ-
 ρος, ἡ θερμὴ ὡς τουρκικὸν λουτρόν ἐκθεσις τῆς ἐπὶ τῶν διδακτι-
 κῶν βιβλίων ἐπιτροπῆς ἐξήγειρε καὶ... τοὺς δασκάλους. Ἀπὸ
 ἱερκετῶν ἡμερῶν ἤρχισεν ἡ πλημμύρα ἐν ταῖς ἐφημερίδι διατριβῶν
 δικαιολογητικῶν τῶν συγγραφέων καὶ ἐξυβριστικῶν τῆς ἐπιτροπῆς.

Καὶ μαζί με τὰς ἄλλας φαγοῦρας τῆς ἐποχῆς, τὰ κασο-
 θέτεια ὕδατα τοῦ Αἰῶνος, τὴν καταδωξιν τῶν τραπεζιτῶν, τὴν
 ἐπίλυσιν τῶν χρησμῶν τοῦ ἐφετείου, θὰ ἔχωμεν καὶ τὸν κωμῶν
 περὶ διδακτικῶν βιβλίων.

Λοιπὸν ὁ κ. Τρικούκης μᾶς διέψευσεν. Ἀκριβῶς τὴν παρελθού-
 σαν Κυριακὴν, ἐνῶ ὁ Ἀσμοδαῖος εἶχεν ἐκδοθῆ ἀπὸ πρωίας ἀ-
 φιερωμένος εἰς τὸν στρατηγὸν Μποῦμ καὶ μετὰ τόσα ἄλλα σχετικὰ
 πρὸς τὴν παράστασιν τῆς Δουκίσεως τοῦ Γεροσταῖν, αὐτὸς κατέβη εἰς Φάληρον καὶ ἐπῆγεν εἰς τὸ θέατρον, ὅπου στωι-
 κώτατα παρετήρει κατὰ πόσον τοῦ ὁμοιάζει τὸ ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἀν-
 τίγραφόν του. Ὁ κ. Reine ἦτον νὰ σκάσῃ ἀπὸ τῆ φεύρκα του
 βλέπων ὅτι κανεὶς πλέον δὲν ἐπρόσεγεν εἰς αὐτὸν καὶ πολὺ δι-
 κωκίως ἀφοῦ ὑπῆρχεν ἐμπρὸς ἑμὸν τὸ πρωτότυπον.

Ἄλλοι ὅμως μὴ δυνάμενοι ν' ἀποδώσουν καὶ τόσων δυνάμειν χα-
 ρακτῆρος εἰς τὸν ἄνδρα, πιστεύουσι μᾶλλον ὅτι ἀληθέστερον εἶνε
 τὸ ἐπίσης ὑπὸ τοῦ Ἀσμοδαῖου λεχθὲν ὅτι ἀπλούστατα οἱ ἠθο-
 ποιοὶ τοῦ Φαληρικοῦ θιάσου εἶνε μετημφιεσμένοι ἀντιπολιτευόμενοι.

Καὶ ἐνῶ εἶχαν προαναγγεῖλαι ὅτι κατ' ἐκείνην τὴν ἐσπέραν ἔ-
 μελλε νὰ δοθῇ τὸ «Le Coeur et la main» μόλις ἔμαθαν ὅτι ἔ-
 μελλε νὰ παραστῆ εἰς τὸ θέατρον καὶ ὁ πρωθυπουργός, ἀμέσως τοῦ
 ἐξέκρινον κατὰ κεφαλῆς τὴν Δουκίσααν.



ΕΓΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ὑπὸ Ἰουλίου Γαλβάνη
 κτλ. (Μετὰ 210 εἰκόνων παρενθεθειμένων ἐν τῷ κειμένῳ). Τόμ. ἁ.
 ἐν Ἀθήναις, παρὰ τῆ βιβλιοπώλῃ κ. Μπέκ, ὁδὸς Ἐρμού 1884. —
 Ὁ διαπρεπὴς καὶ συμπαθὴς ἰατρός, ὁ ἐκτιμώμενος γενικῶς διὰ τὴν
 ἔξοχον αὐτοῦ χειρουργικὴν δεξιότητα ἐπίσης καὶ διὰ τὴν ἀνεξάν-
 τλητον αὐτοῦ φιλανθρωπίαν, παρουσιάζει ἤδη εἰς τὴν κρίσιν τῶν
 εἰδημόνων ἐν τῶν καλλίστων ἔργων τῆς παρ' ἡμῖν τόσῳ πενηκτῶς
 ἐπιστημονικῆς φιλολογίας. Καὶ ἀληθῶς μὲν τὸ ἔργον τοῦ κ. Γαλβάνη
 περιέχει τὰ στοιχεῖα ἀπλῶς τῆς ἐγχειριστικῆς, πλὴν τὸ ἔργον τοῦτο
 δὲν στερεῖται πρωτοτυπίας κατὰ τοῦτο, ὅτι ὁ συγγραφεὺς ἐξέθεσε
 διὰ τρόπον ζῶντος οὕτως εἰπεῖν ὅτι ὁ ἴδιος πολλάκις ἐξετέλεσεν. Αἱ
 εἰκόνες ἐπέτυχον ἄριστα, ὅπως οὐδέποτε ἄλλοτε παρ' ἡμῖν. Ἀκριβεία
 δέ, σαφήνεια, ὀρθὴ μέθοδος διακρίνουσιν ἐν γένει τὸ ἀξιόλογον τοῦτο
 διδακτικὸν ἔργον, ἀντάξιον πέντως τῆς φήμης τοῦ διακεκριμένου χει-
 ρουργοῦ, ὅστις τόσα μέχρι τοῦδε ἔδωκε δείγματα τῆς ἑαυτοῦ ἀξίας.
 Οἱ νέοι σπουδασταὶ πρὸ πάντων ἔχουσι ἐν τῇ βίβλῳ ταύτῃ τοῦ κ.
 Γαλβάνη ὁδηγὸν ἀσφαλῆ. Εὐχόμεθα αὐτοῖς ἀπὸ καρδίας ὅπως ἀνα-
 κτήσωσιν αὐτὴν ἐν τῇ Πανεπιστημίῳ τὸν πολῦτιμον καθηγητὴν, οὐ
 ἀπεστέρησαν αὐτοὺς μικρὰ ραδιουργία.

Ἡ γνωστὴ ἐφημερὶς ΚΟΜΙΣΤΗΣ ΑΓΓΕΛΙΩΝ εἰς τὸ ἐξῆς θὰ
 ἐκδίδεται τρεῖς τῆς ἐβδομάδος καὶ ἐπιηυξημένη τὴν ὕλην κατὰ τὰ
 διπλάσιον. Θὰ τοιχοκολλᾶται δὲ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς, ὡς πρότερον, ἐπὶ
 τῶν τοίχων καὶ θὰ διανέμεται δωρεὰν πρὸς μεῖζονα διάδοσιν.

Ἐξεδόθη καὶ ὁ τρίτος τόμος τῆς ΔΕΚΑΗΜΕΡΟΥ τοῦ Βοκ-
 κηκίου καὶ πωλεῖται εἰς τὸ τυπογραφεῖον τῆς Ἐνώσεως καὶ τὰ
 κυριώτερα βιβλιοπωλεῖα, συνεχίζων τὴν ὅλην σειρὰν, ἥτις ἐντὸς ὀ-
 λίγου περατοῦται διὰ τῆς ἐκδόσεως καὶ τῶν ὑπολειπομένων δύο
 τόμων.